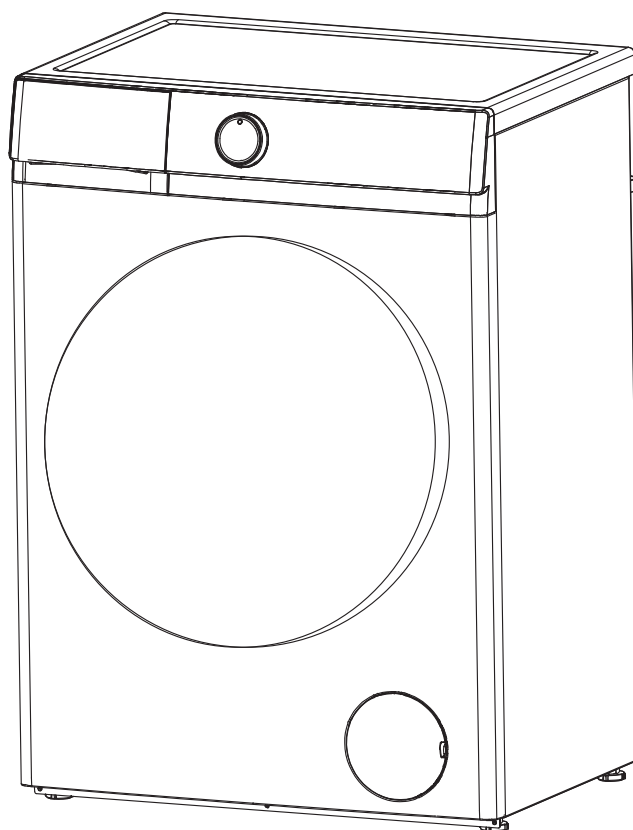


ARG

Стиральная машина
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**Модель: JG70-A212VE
JG80-A212VEG**

Благодарим вас за выбор нашей стиральной машины.
Важно внимательно прочитать данное руководство перед ее установкой и первым использованием.

ВВЕДЕНИЕ

Данная стиральная машина соответствует действующим требованиям безопасности. Однако неправильное использование может привести к травмам персонала и материальному ущербу.

Во избежание несчастных случаев и повреждения стиральной машины, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед ее первым использованием. Оно содержит важную информацию по установке, безопасности, использованию и техническому обслуживанию стиральной машины.

Храните данное руководство в надежном месте для дальнейшего использования.

Содержание

Указания по технике безопасности.....	1
Детали и функции.....	4
Установка	5
Функции панели управления.....	8
Как использовать стиральную машину	11
Очистка и обслуживание	14
Руководство по устранению неполадок	15
Параметры	16
Электрическая схема.....	17



⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочитайте и поймите данные инструкции по технике безопасности перед использованием. Указанные здесь пункты являются очень важными мерами предосторожности, которые необходимо соблюдать. Мы не несем ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения предупреждений и инструкций по технике безопасности или в результате неправильного использования или эксплуатации.

Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра. Детям младше 3 лет следует находиться подальше, если они не находятся под постоянным присмотром. Необходимо использовать новые поставляемые с прибором комплекты шлангов, а старые комплекты шлангов не следует использовать повторно.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением или проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.

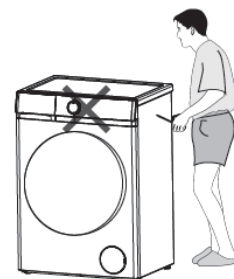
Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных областях применения, таких как:

- кухни для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- фермерские дома;
- клиентами в отелях, мотелях и других жилых помещениях;
- помещения типа "постель и завтрак";
- зоны общего пользования в многоквартирных домах или прачечные самообслуживания.

Стиральные машины с вентиляционными отверстиями в основании не могут стирать на ковре.

- Перед установкой стиральной машины проверьте ее на наличие видимых наружных повреждений. Не устанавливайте и не используйте поврежденную стиральную машину.
- Перед подключением стиральной машины убедитесь, что данные о подключении на табличке (напряжение и ток) соответствуют источнику питания, при возникновении каких-либо сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
- Электробезопасность данной стиральной машины может быть гарантирована только при полном подключении к ней эффективной системы заземления, соответствующей действующим местным и национальным нормам безопасности. Наиболее важно, чтобы данное основное требование безопасности соблюдалось и регулярно проверялось, и в случае возникновения каких-либо сомнений необходимо проверять систему бытовой электропроводки квалифицированным электриком. Производитель не несет ответственности за последствия ненадлежащей системы заземления.
- Не подключайте стиральную машину к электросети с помощью удлинителя. Удлинитель не гарантирует требуемой безопасности прибора.
- Несанкционированный ремонт может привести к непредвиденным опасностям для пользователя, за которые производитель не несет ответственности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.



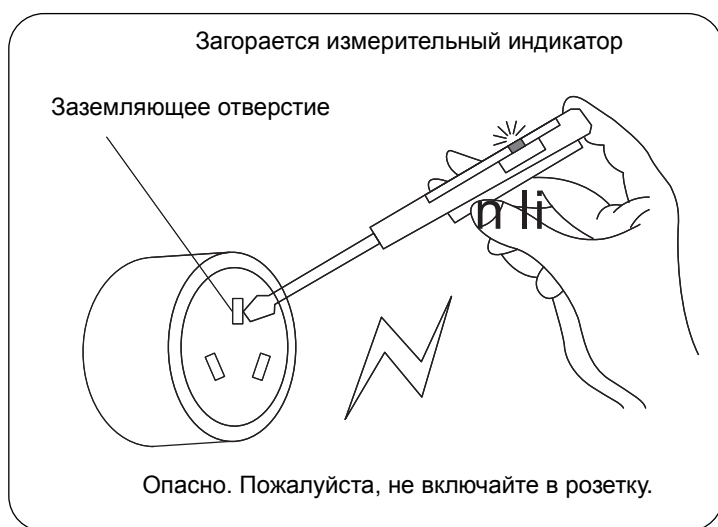
Убедитесь, что к машине не подается ток до тех пор, пока не будут выполнены работы по техническому обслуживанию и ремонту.

Если соединительный кабель поврежден или оборван, его должен заменять только квалифицированный специалист по техническому обслуживанию для защиты пользователя от опасности.

Неисправные компоненты должны заменяться только оригинальными запасными частями производителя. Только при установке таких деталей могут быть гарантированы стандарты безопасности машины.

Загорается измерительный индикатор

- Пожалуйста, используйте квалифицированную специальную тройную розетку.
- Убедитесь, что заземляющее отверстие трехплоскостной розетки не заряжено.
- Убедитесь, что заземляющее отверстие трехплоскостной розетки надежно заземлено.
- Если вы не соблюдаете вышеуказанные условия, обязательно обратитесь к профессиональному электрику для устранения неполадок перед использованием стиральной машины.



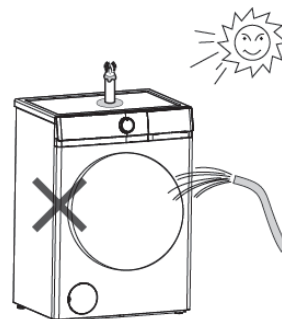
Примечание:

ДАННАЯ СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА ДОЛЖНА БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

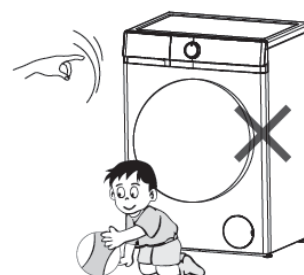
Правильное использование

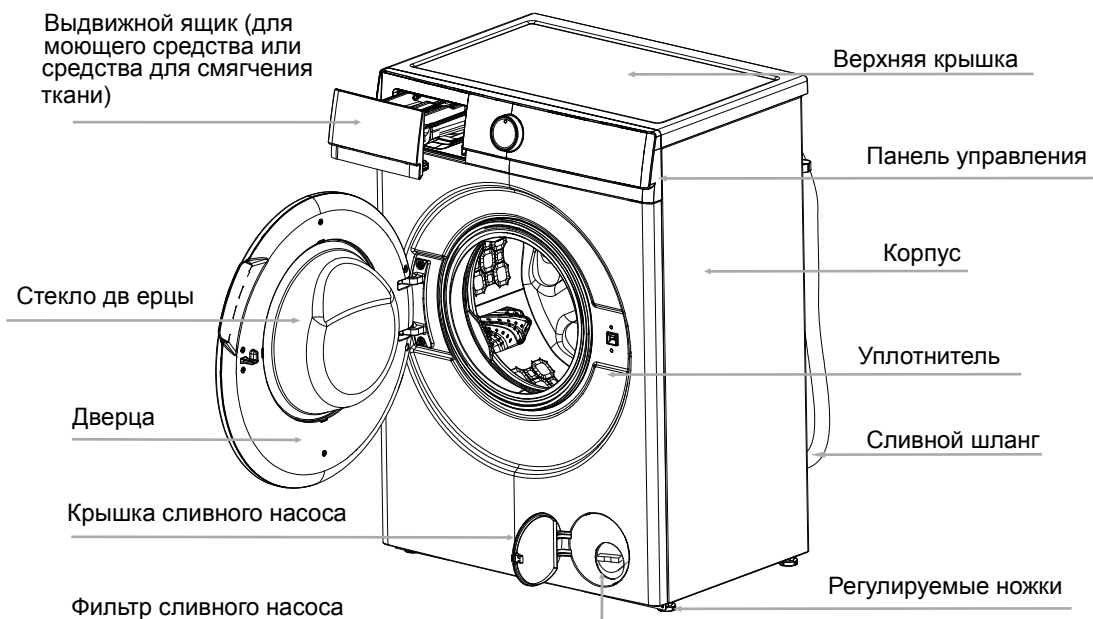
- Во избежание риска получения травм или повреждения стиральной машины не устанавливайте ее в местах с повышенной влажностью и подверженных воздействию осадков.
- Не устанавливайте стиральную машину в местах, где она непосредственно подвергается воздействию солнечных лучей, в результате чего пластик или компоненты могут быть повреждены. Это сократит срок службы вашей стиральной машины.
- Не устанавливайте стиральную машину в местах, где температура может быть ниже точки заморозания. Замерзшие шланги могут лопнуть или дать трещину. Надежность электронного блока управления может снизиться при температуре ниже точки заморозания.
- Не наполняйте стиральную машину водой во время ее очистки.
- Храните стиральную машину вдали от огня или источников тепла.
- Перед первым использованием стиральной машины убедитесь, что транспортировочные болты на задней панели машины сняты. Во время вращения все еще находящиеся на машине транспортировочные болты могут привести к повреждению, как машины, так и прилегающей мебели или бытовой техники.
- Перекройте кран, если машину необходимо оставить на какое-либо время (например, на время отпуска), особенно если в непосредственной близости нет стока в полу (желоба).
- Следите за тем, чтобы посторонние предметы (например, гвозди, булавки, монеты, скрепки для бумаг) не попали в машину вместе с бельем. Это может привести к повреждению компонентов машины (например, барабана), что, в свою очередь, может привести к повреждению белья.
- Не стирайте водоотталкивающие вещи (например, дождевики) в стиральной машине.
- Вынимайте белье из стиральной машины только после того, как барабан перестанет вращаться. Дотрагиваться до движущегося барабана чрезвычайно опасно, так как это может привести к травме.



Безопасность с детьми

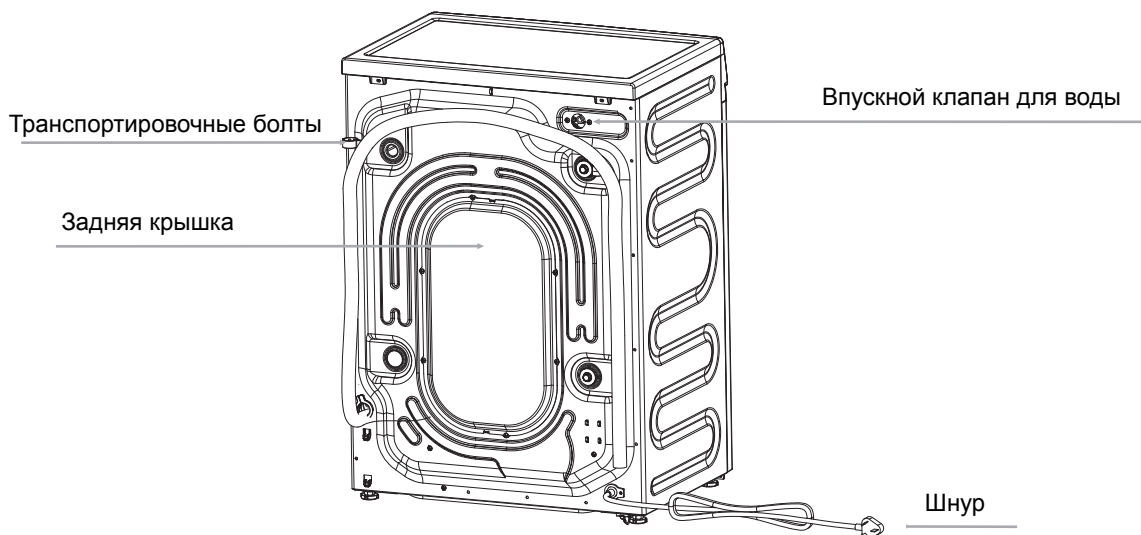
- Дети всегда должны находиться подальше от стиральной машины. Во избежание травм не позволяйте детям играть на ней или рядом с ней, а также с ее элементами управления. Следите за детьми во время использования машины.
- Дети старшего возраста могут пользоваться стиральной машиной только в том случае, если им было четко объяснена ее эксплуатация, и они могут безопасно пользоваться ею, осознавая опасность неправильного использования.
- Для машин с дверцей-иллюминатором помните, что стекло иллюминатора будет горячим при стирке при очень высоких температурах. Не позволяйте детям прикасаться к нему.





Примечание:

Откройте фильтр сливного насоса, чтобы дать воде стечь, если машина не используется в течение длительного времени.

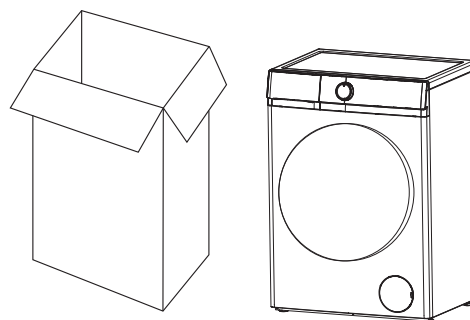


Примечание:

Чертеж машины в руководстве используется только для инструктажа. Он может отличаться в зависимости от модели, которую вы покупаете.

Снятие упаковки

- Снимите всю упаковку (включая пенопластовую основу), иначе могут возникнуть вибрация и шум.
- Утилизируйте всю защитную упаковку и держите ее в недоступном для детей месте. Опасность удушья!
- Это нормально, что на упаковочном пластиковом пакете и стекле дверцы появляются капли, которые образуются из-за воды, оставленной внутри во время проверки.




Принадлежности

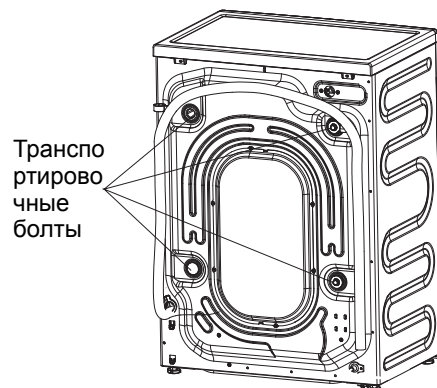
Убедитесь, что вы получили все компоненты, показанные ниже.

Принадлежности	Название	Кол-во	Принадлежности	Название	Кол-во
	Впускной шланг	1		“U”-образная деталь	1
	Заглушки транспортировочных болтов	4		Руководство	1

Снятие транспортировочных болтов

- Снимите все транспортировочные болты в задней части машины с помощью инструментов.
- Заткните отверстия заглушками транспортировочных болтов, входящими в комплект поставки

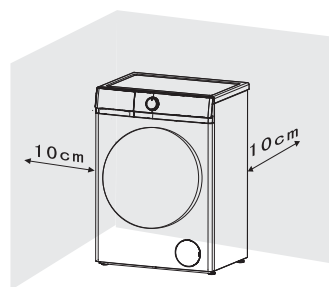
	Если не снять транспортировочные болты, могут возникнуть сильная вибрация, шум или неисправности.
Примечание:	



- Сохраните транспортировочные болты для дальнейшей транспортировки. При каждой транспортировке машины необходимо устанавливать транспортировочные болты на место.

Требования к месту установки

- Бетонный пол является наиболее подходящей поверхностью для установки стиральной машины, поскольку он гораздо менее подвержен вибрации во время вращения, чем деревянные полы или ковровое покрытие.
- Машина должна быть установлена ровно и надежно. Расстояние между машиной и стеной должно составлять более 10 см.
- Во избежание вибрации во время вращения машину не следует устанавливать на мягкие напольные покрытия.




Регулировка уровня

Машина должна стоять идеально ровно на всех четырех ножках для обеспечения безопасной и правильной эксплуатации.

Неправильная установка может вызвать вибрацию и шум, а также привести к перемещению машины.

Что делать, если машина установлена неровно:

- С помощью гаечного ключа поверните контргайку по часовой стрелке. Затем поверните контргайки вместе с регулировочными ножками для откручивания.
- Надежно закрепите регулировочные ножки трубным гаечным ключом.
Снова поверните контргайку с помощью гаечного ключа, пока она плотно не прижмется к корпусу.
- Ослабьте контргайки с помощью гаечного ключа толщиной 17 мм и 5 мм

 Примечание:	Если контргайки неплотно прилегают к корпусу, могут возникнуть вибрация и шум.
---	--

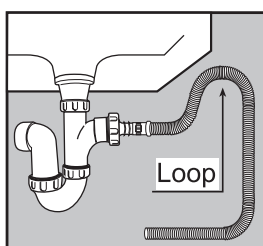
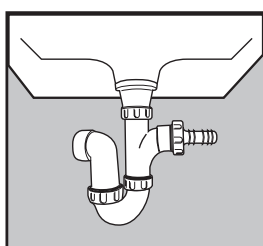
Подсоединение сливного шланга

1. Напрямую в раковину

Если выпускной патрубок ранее не использовался, снимите все возможные заглушки.

Наденьте сливной шланг на патрубок и при необходимости закрепите зажимом, убедитесь, что на сливном шланге образовалась петля для предотвращения попадания отходов из раковины в стиральную машину.

При необходимости сливной шланг может быть удлинен до длины 4 м.

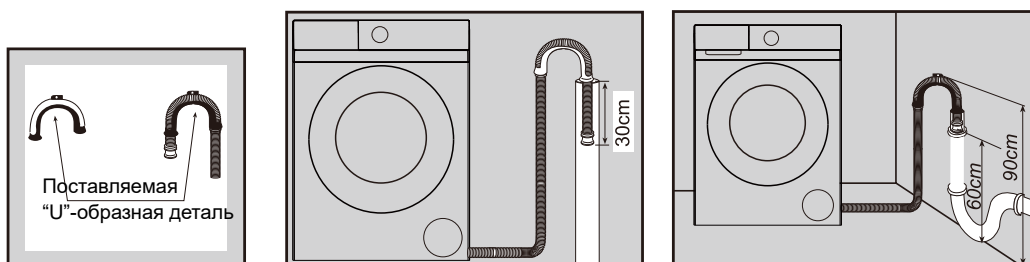


2. Надежно подсоединено к стояку

Сначала сформируйте крючок на конце сливного шланга с помощью U-образной детали, входящей в комплект поставки.

Вставьте сливной шланг в стояк, внутренний диаметр которого должен составлять примерно 30 мм, таким образом, обеспечив воздушный зазор между сливным шлангом и стояком.

При сливе в стояк следите за тем, чтобы верхняя часть стояка находилась не более чем на 90 см и не менее чем на 60 см выше уровня пола.



Патрубок для подключения воды

Выберите подходящий смеситель и убедитесь, что выходная поверхность плоская.

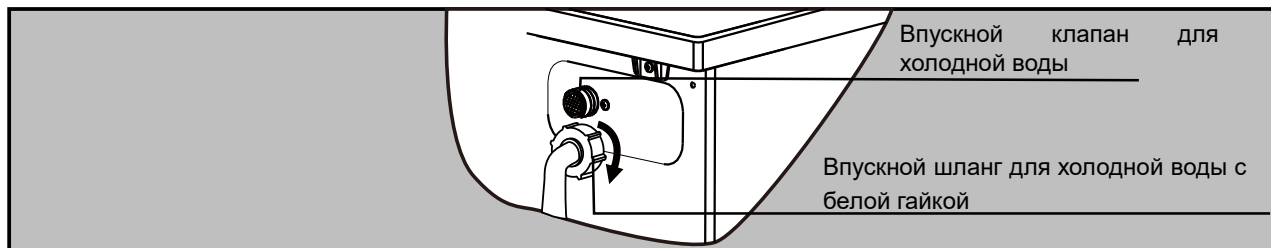
Подсоедините входной шланг, входящий в комплект поставки машины, к крану с резьбой 3/4 дюйма.

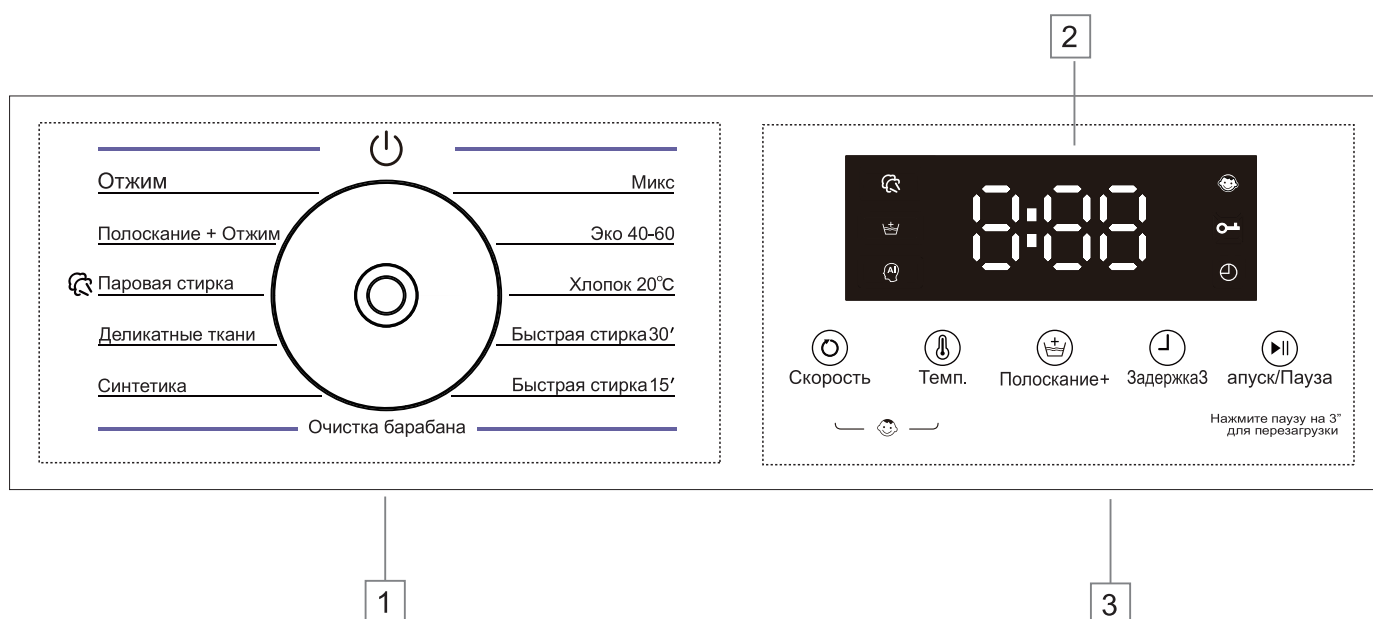
Не используйте ранее использованные шланги.

Установка должна соответствовать требованиям местных органов водоснабжения и строительных норм.



Если на задней панели машины имеется впускной клапан, его необходимо подсоединить к системе подачи холодной воды. Если имеется два впускных клапана, один подсоединяется к системе подачи холодной воды, а другой - к системе подачи горячей воды. Следуйте указаниям на рисунке ниже для завершения подсоединения.





1. Программы: Страница 10

2. Дисплей: Страница 8

3. Кнопки: Страница 9

Цифровой дисплей: Данный значок показывает время, скорость, время полоскания, коды ошибок.

Дисплей

На дисплее отображаются текущие настройки, опции или соответствующая информация.

8:88	<p>Цифровой дисплей может отображать:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Длительность программы ● Скорость ● Темп. ● Разы полоскания ● Время задержки ● Коды ошибок
	Время задержки: загорится индикатор под данным значком, как только на дисплее отобразится время задержки.
	Блокировка дверцы: загорится индикатор под данным значком, когда сработает блокировка дверцы.
	Блокировка от детей: загорится индикатор под данным значком, когда выбрана функция блокировки от детей.
	Паровая стирка: один раз загорится индикатор под данным значком, когда выбрана функция паровой стирки
	Полоскание+: данный значок будет мигать, когда он выбран. Повторное полоскание.

Кнопки

Ниже приведены инструкции по использованию кнопок и параметрам их настройки.

1. Скорость

Нажмите несколько раз данную кнопку, чтобы изменить скорость отжима.

2. Темп.

Нажмите несколько раз данную кнопку, чтобы изменить температуру стирки.

3. Полоскание+

Нажмите несколько раз данную кнопку, чтобы изменить количество раз полоскания.

4. Задержка

Нажмите несколько раз данную кнопку, чтобы изменить время задержки.


5. Запуск/Пауза (▶||)

Нажмите данную кнопку, чтобы запустить или приостановить цикл стирки. Чтобы повторно загрузить белье во время цикла стирки, нажмите и удерживайте данную кнопку в течение 3 секунд, и машина выполнит слив при слишком высоком уровне воды. Функция перезагрузки недоступна, если температура воды слишком высокая.

6. Блокировка от детей (“Скорость” + “Темп.”)

Когда машина запустится, нажмите кнопки “Скорость” и “Температура” одновременно и удерживайте в течение нескольких секунд, и загорится индикатор под значком “🔒”, значит, функция работает. Нажмите те же кнопки в течение нескольких секунд, чтобы отменить данную функцию.

Когда функция работает, все кнопки недоступны.

 <p>Примечание:</p>	<p>В целях вашей безопасности не нажимайте кнопку “🔌” и не вынимайте одежду во время работы машины. Поскольку температура воды может быть высокой, и она может вас ошпарить.</p> <p>Блокировка дверцы автоматически откроется в конце цикла стирки, когда температура барабана остынет.</p>
--	---

Программы

Параметры и функции программ

Программа	Макс.на грузка	Макс.т емп. (°C)	Макс.скоро сть вращения(об/мин)	Тип стирки и рекомендации	Символ стирки
Микс	4	60	1200	Легкое и обычно загрязненное прочное белье из хлопка, льна, искусственных волокон и их смесей. Стирайте только одинаковые цвета вместе в одной стирке.	
Эко 40-60	8	—	1200	Обычно загрязненное хлопчатобумажное белье. Наиболее предпочтительная программа с точки зрения комбинированного потребления воды и энергии. За основу взяты значения, указанные на энергетической этикетке.	
Хлопок 20°C	8	20	1200	Хлопок, постельное белье или хлопчатобумажные смешанные ткани	
Быстрая стирка 30'	4	—	1000	Небольшие партии вещей, которые необходимо освежить и которые можно стирать в программе для стирки хлопка.	
Быстрая стирка 15'	2	—	1000	Небольшие партии вещей, которые необходимо освежить и которые можно стирать в программе для стирки хлопка.	
Очистка барабана	0	90	600	Данная программа используется для очистки барабана. Не кладите в барабан одежду во время работы данной программы.	
Синтетика	3.5	60	1200	Синтетические или смешанные ткани, нижнее белье, цветная одежда, беззудачные футболки z-образного кроя	
Деликатные ткани	2	40	600	Тонкое белье из деликатных тканей или шелка, требующее бережного обращения	
Паровая стирка	4	90	800	Хлопок, нижнее белье, простыни, подушки, детская одежда.	
Полоскание +Отжим	—	—	1200	Данную программу можно использовать для полоскания одежды. Не добавляйте моющее средство.	
Отжим	—	—	1200	Раздельный отжим для хлопчатобумажных и льняных вещей.	

Перед первой стиркой одежды необходимо запустить полный цикл без белья.

Для этого необходимо:

1. Подключить питание и включить кран.
2. Выберитекнопку “⏻” для включения машины и выберите программу “Хлопок 20°C”.
3. Нажмите кнопку “Запуск/Пауза”.

Он может убрать воду, которая осталась внутри после проверки производителем.

Подготовка к стирке

1. Правильно подсоедините впускной шланг и откройте кран.
2. Убедившись, что розетка надежно заземлена, вставьте вилку в розетку.
3. Правильно закрепите сливной шланг.

Подготовка одежды

1. 1. Отсортируйте белье по цвету и по этикетке по уходу. На воротнике или боковом шве большинства предметов одежды есть этикетка по уходу за тканью.
2. Убедитесь, что все карманы пустые, посторонние предметы (например, гвозди, монеты, скрепки и т.д.) могут привести к повреждению одежды и компонентов машины, показанных на Диаграмме 1.
3. Перед стиркой закройте все молнии, застегните крючки, ушки и т.д..
4. Темные ткани часто содержат избыток красителя, и их следует постирать отдельно несколько раз, прежде чем добавлять в смешанную загрузку. Всегда стирайте белые и цветные ткани отдельно.
5. Сильно загрязненные участки, пятна и т.д. следует предварительно обработать жидким моющим средством, пятновыводителями и т.д.
6. Выверните одежду, которая легко скатывается и имеет шерстяную поверхность, прежде чем класть ее в машинку.



Диаграмма 1



Диаграмма 2



Диаграмма 3

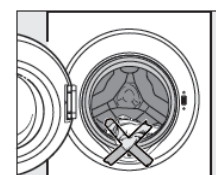
Положите одежду в стиральную машину

Разверните белье и свободно загрузите в барабан. Смешивание как крупных, так и мелких предметов одежды обеспечивает лучшие результаты стирки, а также помогает равномерно распределить нагрузку во время отжима. Наиболее эффективное использование энергии и воды достигается при стирке с полной загрузкой. Однако не перегружайте машинку, так как это приводит к образованию складок и снижает эффективность стирки.



Примечание:

Убедитесь, что между дверцей и уплотнителем не зажаты предметы одежды.



Использование выдвижного ящика для моющих средств

1. Откройте выдвижной ящик и добавьте достаточное количество моющего средства в основное отделение для стирки с маркировкой “Ш” или “II”.
2. Добавьте средство для смягчения ткани в отделение с маркировкой “☼” или “☼”
Не превышайте отметку максимального уровня.
3. Закройте выдвижной ящик

Правильное количество для дозатора будет зависеть от следующего:

- Количество белья
- Степень загрязнения белья

- Слегка загрязненное

Без видимой грязи или разводов. Возможен слабый запах тела.

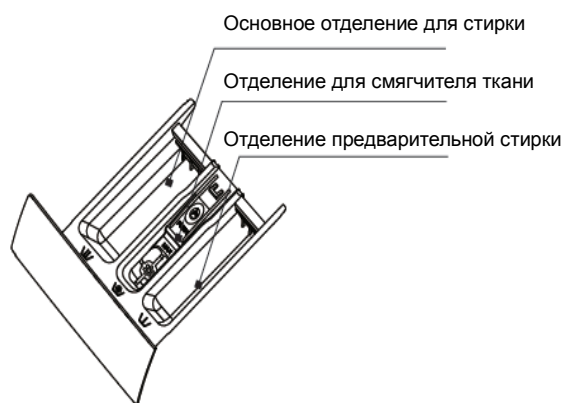
- Обычное загрязненное


Заметно загрязненное и/или всего несколько незначительных пятен.

- Сильно загрязненное

Видимая грязь и пятна и/или сухое загрязнение.


- Уровень жесткости воды.




	<p>Рекомендуется использовать порошок с низким пенообразованием для всех температурных программ стирки.</p>
--	--

Этапы стирки

1. Откройте водопроводный кран и подключите питание.
2. Откройте дверцу и положите одежду в барабан одну за другой.
3. Закройте дверцу и насыпьте в дозатор необходимое количество моющего средства и средства для смягчения ткани, затем закройте выдвижной ящик.
4. Выберите необходимую вам программу.
5. Нажмите кнопку “Запуск/пауза”, чтобы запустить стиральную машину.
6. По завершении цикла раздается предупреждающий звуковой сигнал.

	<p>По завершении цикла стирки машина перейдет в режим ожидания. И через 10 минут машина перейдет в спящий режим без какого-либо действия с панели управления.</p>
---	--

	<p>Машина оснащена устройством контроля баланса, которое обеспечивает устойчивость машины во время отжима. Для защиты машины она отключается, если белье неравномерно распределено в барабане. Белье перераспределяется при обратном вращении барабана. Это может произойти несколько раз, прежде чем дисбаланс исчезнет и можно будет возобновить обычный отжим. Если примерно через 20 минут белье все еще неравномерно распределено в барабане, машина не будет выполнять отжим. В таком случае перераспределите загрузку вручную и повторно выберите программу отжима.</p>
---	---

Блокировка дверцы

- Когда машина запускается, срабатывает блокировка дверцы
- Когда температура внутри барабана выше 60°C, срабатывает блокировка дверцы.
- Когда уровень воды поднимается выше определенного уровня, срабатывает блокировка дверцы.
- По завершении цикла стирки дверца разблокируется.

Важно:

Не пытайтесь открыть дверцу, если цикл стирки не завершен или при отключении питания во время цикла стирки, так как температура может быть высокой и вы можете обжечься.

Очистка и обслуживание

Процесс использования

⚠ Перед очисткой машины отключите ее от электросети и выньте вилку из розетки.

⚠ Стиральную машину нельзя поливать из шланга.

Очистка внешней поверхности

Очистите наружную поверхность мягким неабразивным чистящим средством или водой с мылом с помощью хорошо отжатой ткани. Вытрите насухо мягкой тканью.

⚠ Не используйте растворители, абразивные чистящие средства, средства для мытья стекол или универсальные чистящие средства. Они могут повредить пластиковые поверхности и другие компоненты из-за содержащихся в них химических веществ.

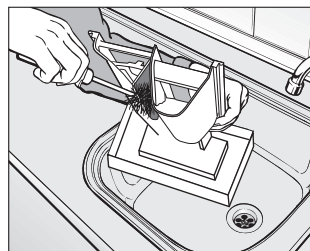
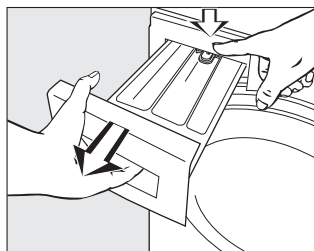
Очистка барабана

Очищайте барабан каждые 3 месяца с помощью программы «Очистка барабана».

Очистка выдвижного ящика

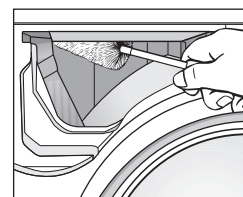
Регулярно удаляйте остатки моющего средства. Очистите выдвижной ящик, выполнив следующие действия:

- Выдвиньте выдвижной ящик до тех пор, пока не почувствуете сопротивление. Нажмите на фиксатор и одновременно вытяните выдвижной ящик прямо из машины.
- Извлеките сифон из отсека и очистите его.
- Очистите дозатор с помощью щетки и теплой воды.

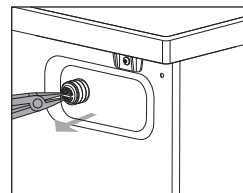


Очистка корпуса выдвижного ящика

Используйте щетку для бутылок, чтобы удалить остатки моющего средства внутри корпуса выдвижного ящика.

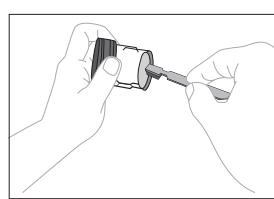
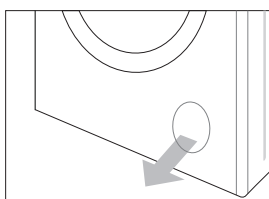
**Очистка фильтра для подачи воды**

Используйте плоскогубцы с заостренным концом для извлечения пластикового фильтра. Очистите, надежно закрепите на месте. Данные фильтры следует проверять каждые 6 месяцев или чаще, если происходят частые перебои с подачей воды.



Примечание:

После очистки фильтр необходимо установить на место.

Очистка фильтра сливного насоса

1. Отключите машину от электросети и откройте нижнюю крышку с помощью отвертки.
2. Поставьте емкость под насос. Открутите и снимите фильтр
3. Тщательно очистите фильтр

Важно:

Если машина подвергается воздействию температур ниже 0°C, следует принять определенные меры предосторожности.



Примечание:

Фильтр следует очищать каждые 2 месяца или при обнаружении неисправности, связанной с “E03” на экране.

Проблема	Код ошибки	Возможная причина	Решения
Вода в машине заполняется больше времени.	E01	<ol style="list-style-type: none"> 1. Водопроводный кран не открыт. 2. Сливной шланг опущен. 3. Поврежден клапан подачи воды. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Откройте водопроводный кран. 2. Поднимите и закрепите шланг. 3. Замените клапан подачи
Срабатывает сигнализация блокировки дверцы.	E02	<ol style="list-style-type: none"> 1. Дверца не заблокирована должным образом. 2. Одежда зажата между дверцей и уплотнением. 3. Повреждена блокировка дверцы. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно заблокируйте дверцу. 2. Положите одежду в барабан. 3. Замените блокировку дверцы.
Машина сливает больше времени	E03	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сливной шланг раздавлен или перегнут. 2. Фильтр сливного шланга заблокирован. 3. Трубы дренажной системы засорены. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте сливной шланг. 2. Очистите фильтр. 3. Проверьте дренажную систему и очистите ее.
Вода переполняет машину. 1 Датчик воды работает аномально.	E04	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поврежден клапан подачи воды. 2. Соединение между датчиком воды и проводом ненадежное. 3. Поврежден датчик воды. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените клапан подачи воды. 2. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежное. 3. Замените датчик воды.
Двигатель не работает.	E05	<ol style="list-style-type: none"> 1. Соединение между двигателем и проводом ненадежное. 2. Двигатель защищен от перегрева. 3. Двигатель поврежден. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежное. 2. Проверьте, не перегружена ли машина. Выключите машину и повторите попытку, когда двигатель остывает.
Неисправность нагревателя.	E06	<ol style="list-style-type: none"> 1. Соединение между нагревателем и проводом ненадежное. 2. Нагреватель поврежден. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежное. 2. Замените нагреватель
Неисправность датчика температуры.	E07	<ol style="list-style-type: none"> 1. Соединение между датчиком температуры и проводом ненадежное. 2. Датчик температуры поврежден. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте соединение и убедитесь, что оно надежное. 2. Замените датчик температуры.
Аномальное напряжение	E08	<ol style="list-style-type: none"> 1. Напряжение городской электросети слишком высокое или слишком низкое 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Остановите
Ошибка связи	E09	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нет отклика в течение 30 секунд 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Остановите

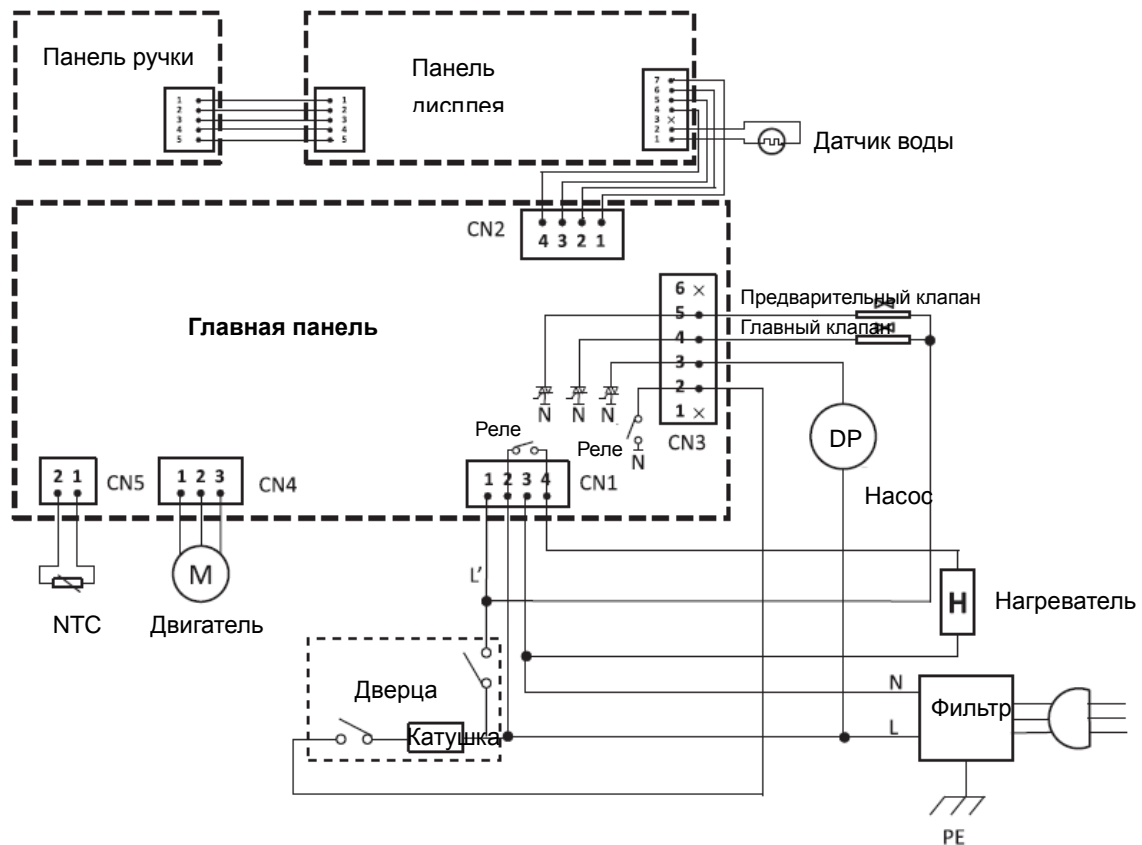
Проблема	Код ошибки	Возможная причина	Решения
Неисправность платы преобразования частоты	E10	<ol style="list-style-type: none"> 1. Тайм-аут сброса платы преобразования частоты. 2. Неисправна схема контроля платы инвертора. 3. Плата преобразования частоты для устранения тайм-аута сигнала короткого замыкания двигателя. 4. Неисправно оборудование платы преобразования частоты. 5. IPM перегрет. Процедура. 6. Напряжение на шине постоянного тока слишком высокое или слишком низкое. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Закройте дверной замок, выключите все загрузки и слейте воду до безопасного уровня еще в течение 20 секунд.
Высокое напряжение переменного тока	“В:переменный ток” на экране.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Напряжение переменного тока очень высокое. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Все будет хорошо, как только напряжение вернется к норме.
Высокий уровень воды	“В:Н” на экране.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уровень воды слишком высокий. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Все будет хорошо, как только уровень вернется к норме.
Высокая температура	“В:Т” на экране.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Температура слишком высокая. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Все будет хорошо, как только температура вернется к норме.

Технические параметры

Параметр	Модель	JG70-A212VE	JG80-A212VEG
	Мощность		220-240В~/50Гц
Емкость стирки		7кг	8кг
Номинальная мощность		1500Вт	1500Вт
Давление воды		0.02-0.8 мПа	0.02-1.0 мПа
Вес нетто/Вес брутто		50кг/53кг	52кг/55кг
Размеры упаковки (ШхГхВ)мм		647x450x890	647x495x890

Программа Эко 40-60 позволяет стирать обычно загрязненное хлопчатобумажное белье, заявленное для стирки при температуре 40°C или 60°C, в одном цикле, и эта программа используется для оценки соответствия законодательству ЕС в области экодизайна.

Электрическая схема Приложение



Правильная утилизация данного продукта



Данный символ на продукте или на его упаковке указывает на то, что данный прибор нельзя утилизировать как бытовые отходы. Вместо этого его следует отнести в соответствующий пункт сбора отходов для вторичной переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечив правильную утилизацию данного продукта, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могли бы быть вызваны неправильной утилизацией данного продукта. За подробной информацией о вторичной переработке данного продукта, пожалуйста, обращайтесь, в местный совет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели продукт.

Важно:

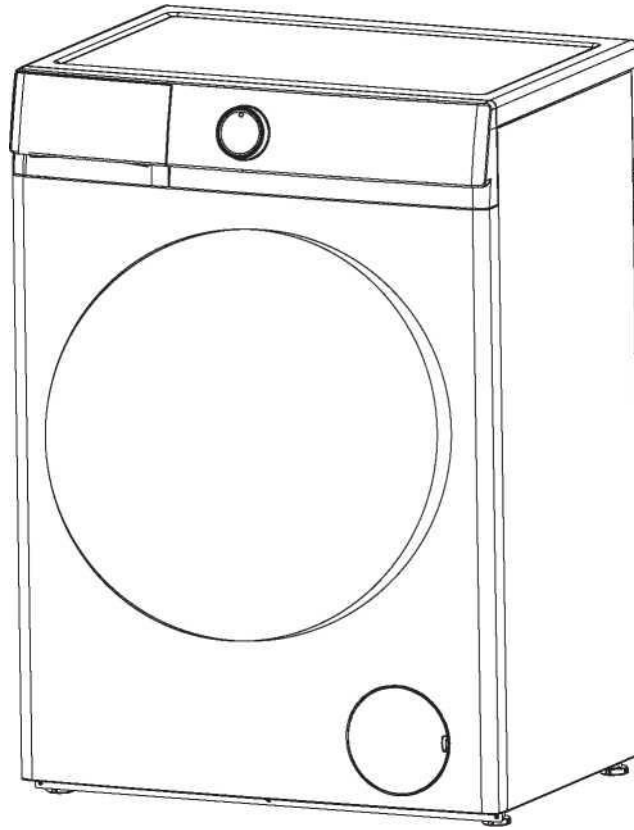
Если машина подвергается воздействию температур ниже 0°C, следует принять определенные меры предосторожности.

1. Выключите водопроводный кран.
2. Открутите впускной шланг.
3. Отсоедините сливной шланг от задней опоры и поместите конец этого шланга и конец впускного шланга в емкость. Запустите программу отжима.
4. Отключите прибор.
5. Закрутите впускной шланг и установите сливной шланг на место.
6. Когда вы собираетесь снова запустить машину, убедитесь, что температура в помещении выше 0°C.

ARG

Кір жуғыш машинасы

ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ



**Моделі: JG70-A212VE
JG80-A212VEG**

Біздің кір жуғыш машинаны таңдағаныңыз үшін рахмет.
Бұл нұсқаулықты орнатпас бұрын және оны бірінші рет
қолданар алдында мұқият оқып шығу маңызды.

Кіріспе

Бұл кір жуғыш машина қолданыстағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді. Алайда, дұрыс пайдаланбау қызметкерлердің жарақаттануына және мүліктің зақымдалуына әкеліп соғуы мүмкін.

Жазатайым оқиғалар мен кір жуғыш машинаның зақымдануын болдырмау үшін оны бірінші рет қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Онда кір жуғыш машинаны орнату, қауіпсіздік, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпарат бар.

Бұл нұсқаулықты кейінірек пайдалану үшін қауіпсіз жерде сақтаңыз.

Мазмұны

Қауіпсіздік нұсқаулары.....	1
Бөлшектер мен функциялар	4
Орнату	5
Басқару тақтасының функциялары	8
Кір жуғыш машинаны қалай пайдалануға болады.....	11
Тазалау және қызмет көрсету	14
Ақаулықтарды жою жөніндегі нұсқаулық	15
Параметрлер	16
Электр тізбегі.....	17

ЕСКЕРТУ



Қолданар алдында осы қауіпсіздік нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз және түсініңіз.

Мұнда көрсетілген тармақтар өте маңызды сақтық шаралары болып табылады. Біз қауіпсіздік туралы ескертулер мен нұсқаулықтарды сақтамау немесе дұрыс пайдаланбау немесе пайдалану нәтижесінде келтірілген зиян үшін жауап бермейміз.

Тазалау мен техникалық қызмет көрсетуді балалар қараусыз орындамауы керек. 3 жасқа дейінгі балалар, егер олар үнемі бақылауда болмаса, аулақ болуы керек. Құрылғымен бірге келетін жаңа шланг жиынтықтарын пайдалану керек, ал ескі шланг жиынтықтарын қайта пайдалануға болмайды.

Бұл аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдардың (балаларды қоса алғанда), сондай-ақ олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануына қатысты бақылауда болған немесе нұсқау берген жағдайларды қоспағанда, жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың пайдалануына арналмаған.

Балалар ойнамас үшін оларды бақылау керек.

Бұл құралды 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе білімі жетіспейтін адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құралды қауіпсіз пайдалануға қатысты нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды. Тазалау мен техникалық қызмет көрсетуді балалар қараусыз орындамауы керек. Бұл құрылғы үй шаруашылығында және ұқсас қолдану салаларында қолдануға арналған, мысалы:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған асүйлер;
- ферма үйлері;
- қонақүйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын үй-жайлардағы клиенттер;
- "төсек және таңғы ас" типті үй-жайлар;
- көп пәтерлі үйлердегі жалпы пайдалану аймақтары немесе өзіне-өзі қызмет көрсететін кір жуатын орындар.

- Кір жуғыш машинаны орнатпас бұрын оның сыртқы зақымдануын тексеріңіз. Зақымдалған кір жуғыш машинаны орнатпаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Кір жуғыш машинаны қоспас бұрын, тақтайшадағы қосылым деректері (көрнеу мен ток) қуат көзіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз, егер күмән туындаса, білікті электрикпен кеңесіңіз.

Негізі желдеткіші бар кір жуғыш машиналар кілемде жууға болмайды.

- Бұл кір жуғыш машинаның электр қауіпсіздігіне қолданыстағы жергілікті және Ұлттық қауіпсіздік нормаларына сәйкес келетін тиімді жерге тұйықтау жүйесі оған толық қосылған кезде ғана кепілдік беруге болады. Қауіпсіздіктің осы негізгі талабын сақтау және үнемі тексеріп отыру өте маңызды, егер күмән туындаса, білікті электрик тұрмыстық электр сымдарының жүйесін тексеруі керек. Өндіруші дұрыс емес жерге тұйықтау жүйесінің салдары үшін жауап бермейді.
- Кір жуғыш машинаны электр желісіне ұзартқыш сыммен қоспаңыз. Ұзартқыш сымдар құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді.
- Рұқсатсыз жөндеу пайдаланушы үшін күтпеген қауіптерге әкелуі мүмкін, ол үшін өндіруші жауап бермейді. Жөндеуді тек білікті техникалық қызмет көрсету маманы жүргізуі керек.

Техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары аяқталғанға дейін машинаға ток берілмейтініне көз жеткізіңіз.



Егер байланыстырушы кабель зақымдалған немесе үзілген болса, оны пайдаланушыны қауіптен қорғау үшін оны тек білікті техникалық қызмет көрсету маманы ауыстыруы керек.

Ақаулы компоненттерді тек өндірушінің түпнұсқа қосалқы бөлшектерімен ауыстыру керек. Мұндай бөлшектерді орнатқан кезде ғана машинаның қауіпсіздік стандарттарына кепілдік берілуі мүмкін.

Өлшеу шамы жанады

- Білікті арнайы үштік розетканы пайдаланыңыз.
- Үш ашалы розетканың жерге тұйықтау тесігі қуатталмағанына көз жеткізіңіз.
- Үш ұшақты розетканың жерге тұйықтау саңылауының сенімді жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
- Егер сіз жоғарыда аталған шарттарды орындамасаңыз, кір жуғыш машинаны қолданар алдында ақаулықтарды жою үшін кәсіби электрикке хабарласыңыз.



Загорается измерительный индикатор – Өлшеу индикаторы жанады
 Заземляющее отверстие – Жерден тұйықтайтын саңылау
 Опасно. Пожалуйста, не включайте в розетку – Қауіпті. Розеткаға қоспаңыз.

БҰЛ КІР ЖУҒЫШ МАШИНА ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАЛУЫ КЕРЕК.



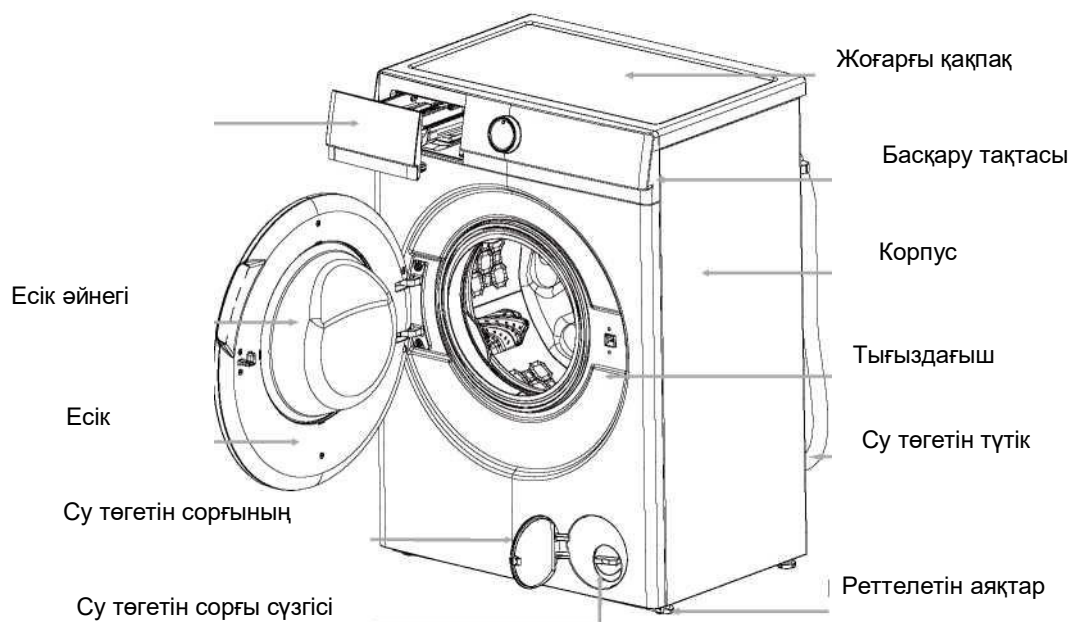
Ескерту:

ЕСКЕРТУ**Дұрыс пайдалану**

<ul style="list-style-type: none"> ● Жарақат алу немесе кір жуғыш машинаға зақым келтіру қаупін болдырмау үшін оны ылғалдылығы жоғары және жауын-шашынға ұшырайтын жерлерде орнатпаңыз. ● Кір жуғыш машинаны күн сәулесі тікелей түсетін жерлерде орнатпаңыз, қарсы жағдайда пластик немесе компоненттер зақымдалуы мүмкін. Бұл кір жуғыш машинаның қызмет ету мерзімін қысқартады. ● Кір жуғыш машинаны температура қату температурасынан төмен болуы мүмкін жерлерге қоймаңыз. Мұздатылған шлангтар тесіліп немесе жарылып кетуі мүмкін. Электрондық басқару блогының сенімділігі қату температурасынан төмен температурада төмендеуі мүмкін. ● Кір жуғыш машинаны тазалау кезінде оны сумен толтырмаңыз. ● Кір жуғыш машинаны оттан немесе жылу көздерінен алыс ұстаңыз. ● Кір жуғыш машинаны бірінші рет қолданар алдында машинаның артқы жағындағы тасымалдау болттарының алынғанына көз жеткізіңіз. Айналу кезінде әлі де машинада тұрған тасымалдау болттары машинаға да, іргелес жиһазға да, тұрмыстық техникаға да зақым келтіруі мүмкін. ● Егер машинаны біраз уақытқа қалдыру қажет болса (мысалы, демалыс уақыты), әсіресе жақын жерде еденде (суағар) ағын болмаса, кранды жабыңыз. ● Бөгде заттардың (мысалы, шегелер, түйреуіштер, монеталар, қағаз қыстырғыштар) кірмен бірге көлікке түспеуін қадағалаңыз. Бұл машинаның компоненттеріне зақым келтіруі мүмкін (мысалы, барабан), бұл өз кезегінде кірдің зақымдалуына әкелуі мүмкін. ● Кір жуғыш машинада су өткізбейтін заттарды (жаңбыр жамылғысы сияқты) жууға болмайды. ● Кір жуғыш машинадан барабан айналуы тоқтатқаннан кейін ғана алыңыз. Қозғалатын барабанға қол тигізу өте қауіпті, себебі бұл жарақатқа әкелуі мүмкін. 	
<p style="text-align: center;">Балалармен қауіпсіздік</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Балалар әрқашан кір жуғыш машинадан алыс болуы керек. Жарақаттанбау үшін балаларға онымен немесе оның жанында, сондай-ақ оның басқару элементтерімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Машинаны пайдалану кезінде балаларды бақылаңыз. ● Ересек жастағы балалар кір жуғыш машинаны оның жұмысы нақты түсіндірілген жағдайда ғана пайдалана алады және оны дұрыс пайдаланбау қаупін біле отырып, қауіпсіз пайдалана алады. ● Иллюминатор есігі бар машиналар үшін иллюминатор әйнегі өте жоғары температурада жуылған кезде ыстық болатынын ұмытпаңыз. Балалардың оған қол тигізуіне жол бермеңіз. 	

Бөлшектер мен функциялар
Тартпа (жуғыш зат немесе мата жұмсартқышқа арналған)

Қолданар алдында

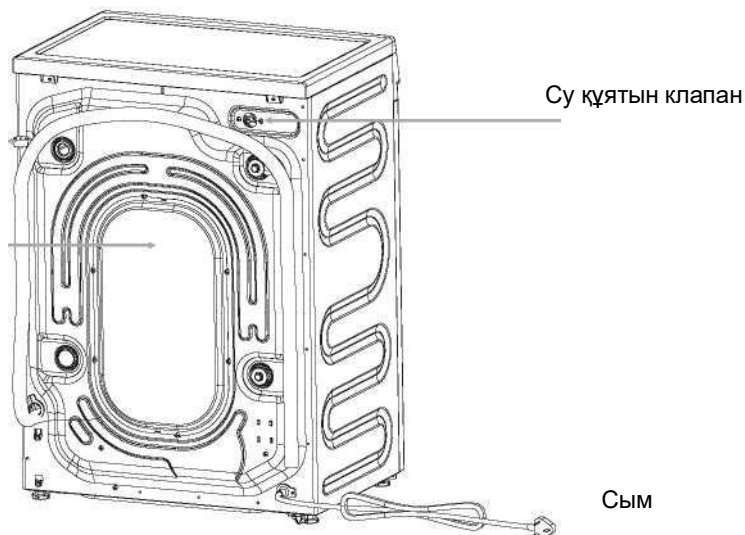


Ескерту:

Машина ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, судың ағып кетуіне мүмкіндік беру үшін су төгетін сорғы сүзгісін бұрап алыңыз.

Тасымалдау болттары

Артқы қақпақ



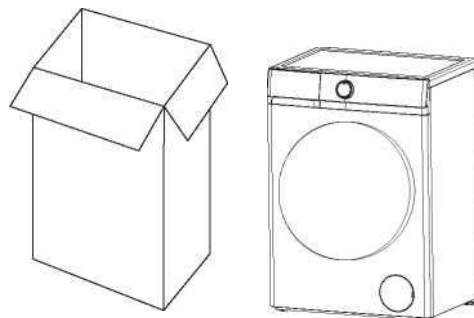
Ескерту:

Нұсқаулықтағы машинаның сызбасы тек нұсқаулық үшін қолданылады. Бұл сіз сатып алатын модельге байланысты өзгеруі мүмкін.

Қолдану алдында орнату

Қаптаманы алу

- Бүкіл қаптаманы алыңыз (көбік негізін қоса), әйтпесе діріл мен шу пайда болуы мүмкін.
- Барлық қорғаныс қаптамасын тастаңыз және оны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Тұншығу қаупі!
- Пластикалық пакет пен есіктің әйнегінде тамшылардың пайда болуы қалыпты жағдай, олар тексеру кезінде ішінде қалған судан пайда болады.



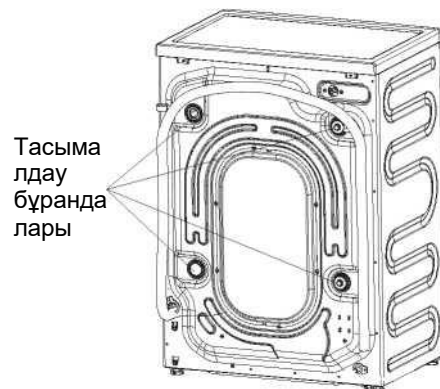
Керек-жарақтар

Төменде көрсетілген барлық компоненттерді алғаныңызға көз жеткізіңіз.

Керек-жарақтар	Атауы	Саны	Керек-жарақтар	Атауы	Саны
	Қабылдау құбыры	1		"и" - пішінді деталь	1
	Тасымалдау болттарының тығындары	4		Нұсқаулық	1

Тасымалдау бұрандаларын

- Құралдардың көмегімен машинаның артындағы барлық тасымалдау болттарын алыңыз.
- Саңылауларды тасымалдау тығындармен жабыңыз жеткізілім жиынтығына кіретін болттар



▲ Ескерту:	Тасымалдау болттары алынбаса, қатты діріл, шу немесе ақаулар болуы мүмкін.
---------------	---

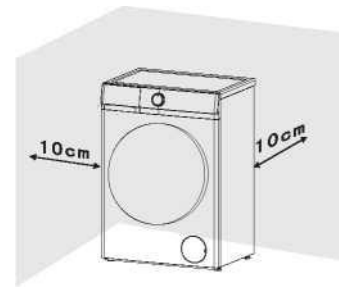
- Тасымалдау болттарын одан әрі тасымалдау үшін сақтаңыз. Машинаны әр тасымалдау кезінде тасымалдау болттарын орнына қою керек.

Орнату Процесс

пайдалану

Орнату орнына қойылатын талаптар

- Бетон еден кір жуғыш машинаны орнату үшін ең қолайлы бет болып табылады, өйткені ол ағаш еденге немесе кілемге қарағанда айналу кезінде дірілге әлдеқайда аз ұшырайды.
- Машина тегіс және сенімді орнатылуы керек. Машина мен қабырға арасындағы қашықтық 10 см-ден асуы керек.
- Айналу кезінде дірілді болдырмау үшін машинаны жұмсақ еден жабындарына орнатуға болмайды.



Деңгейді реттеу

Қауіпсіз және дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін машина барлық төрт аяқтарында мінсіз тұруы керек. Дұрыс орнатпау діріл мен шуды тудыруы



мүмкін,
сондай-ақ машинаның қозғалысы туындатады.

Егер машина біркелкі орнатылмаған болса, не істеу керек:

- Кілтті пайдаланып, құлыптау сомынын сағат тілімен бұраңыз. Содан кейін құлыптау сомындарын бұрап алу үшін реттеу аяқтарымен бірге бұраңыз.
- Реттеу аяқтарын құбыр кілтімен мықтап бекітіңіз. Бекіткіш сомынды корпусқа мықтап басылғанша кілтпен қайтадан бұраңыз.
- Бекіткіш сомынды қалыңдығы 17 мм және 5 мм кілтпен босатыңыз

▲ Ескерту:	Егер құлыптау сомындары корпусқа сәйкес келмесе, діріл мен шу пайда болуы мүмкін.
----------------------	---

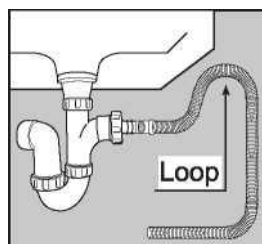
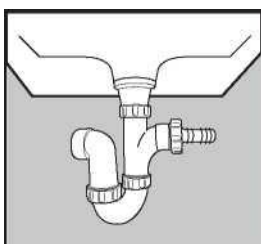
Су төгетін түтікті қосу

1. Тікелей раковинаға

Егер розетка бұрын пайдаланылмаған болса, барлық мүмкін штепсельдерді алыңыз.

Су төгетін түтікті құбырға сырғытыңыз және қажет болған жағдайда қысқышпен бекітіңіз, раковинадан кір жуғыш машинаға қалдықтардың түсуіне жол бермеу үшін су төгетін түтікте ілмек пайда болғанына көз жеткізіңіз.

Қажет болса, су төгетін түтікті ұзындығы 4 м-ге дейін ұзартуға болады.

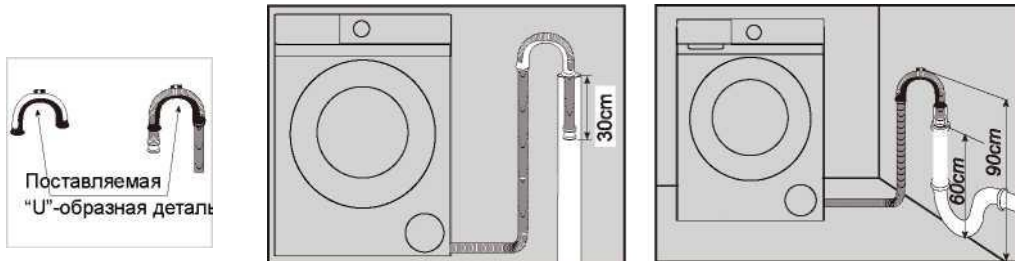


2. Көтергішке мықтап бекітілген

Алдымен жеткізілімге кіретін тәрізді бөліктегі су төгетін түтіктің ұшына ілмекті құрыңыз.

Су төгетін түтікті көтергішке салыңыз, оның ішкі диаметрі шамамен 30 мм болуы керек, осылайша су төгетін түтік пен көтергіш арасындағы ауа саңылауын қамтамасыз етеді.

Көтергішке төгу кезінде көтергіштің жоғарғы бөлігі 90 см-ден аспайтын және еден деңгейінен кемінде 60 см жоғары екеніне көз жеткізіңіз.



Суды қосуға арналған құбыр

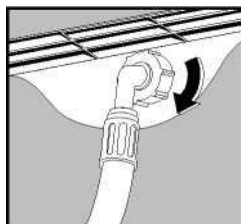
Тиісті кранды таңдап, шығыс бетінің тегіс екеніне көз жеткізіңіз.

Машинамен бірге келетін кіріс құбырын 3/4 дюймдік бұрандалы кранға қосыңыз.

Бұрын қолданылған құбырларды пайдаланбаңыз.

Қондырғы жергілікті сумен жабдықтау және құрылыс органдарының нормаларының талаптарына сәйкес

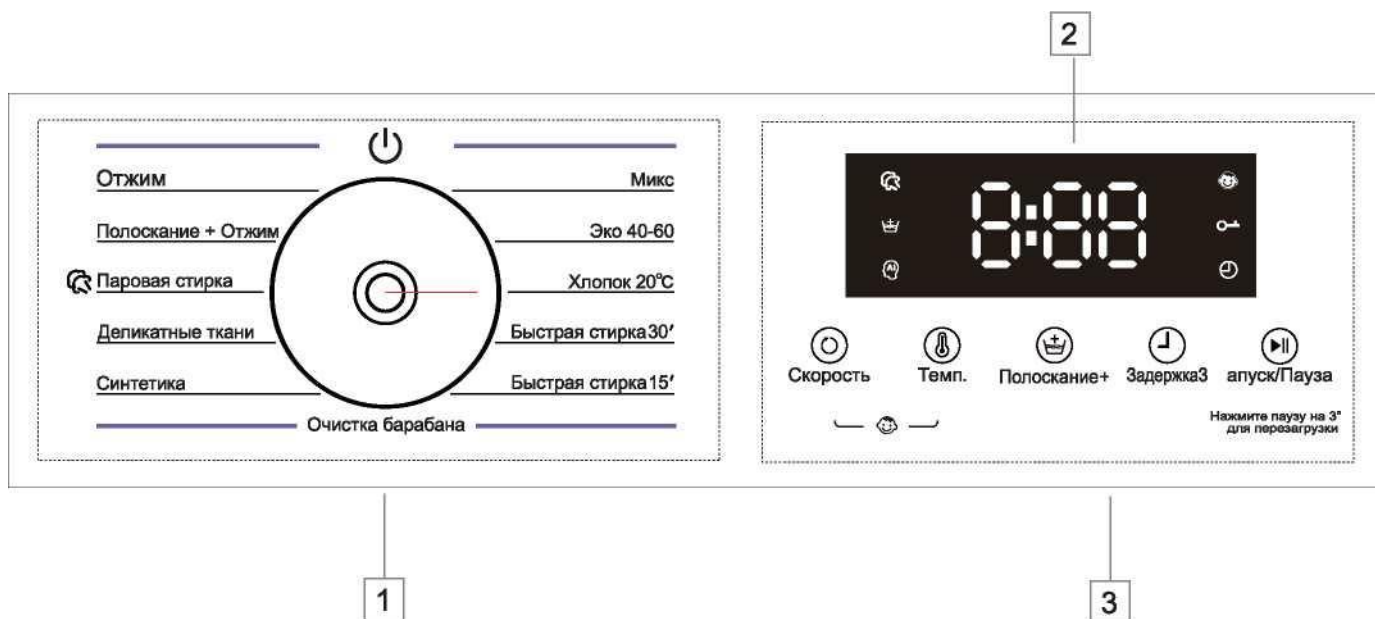
келуі керек.



Егер машинаның артқы жағында қабылдау клапаны болса, оны суық сумен жабдықтау жүйесіне қосу керек. Егер екі кіріс клапаны болса, біреуі суық сумен жабдықтау жүйесіне, екіншісі ыстық сумен жабдықтау жүйесіне қосылады. Қосылымды аяқтау үшін төмендегі суреттегі нұсқауларды орындаңыз.



Басқару тақтасының функциялары Пайдалану процесі



1. Бағдарламалар: 10-Бет

2. Дисплей: 8-Бет

3. Түймелер: 9-Бет

Сандық дисплей: бұл белгіше уақытты, жылдамдықты, шаю уақытын, қате кодтарын көрсетеді.

Дисплей

Дисплейде ағымдағы параметрлер, опциялар немесе тиісті ақпарат көрсетіледі.

8-88	Сандық дисплей көрсете алады: <ul style="list-style-type: none"> ● Бағдарламаның ұзақтығы ● Жылдамдық ● Темп. ● Шаю уақыты ● Кешіктіру уақыты
/ p ■]	Кідіріс уақыты: дисплейде кідіріс уақыты көрсетілгеннен кейін берілген белгішенің астындағы шам жанады.
	Есікті құлыптау: есікті құлыптау іске қосылған кезде берілген белгішенің астындағы шам жанады.
О	Балалардан бұғаттау: балалардан бұғаттау мүмкіндігі таңдалған кезде берілген белгішенің астындағы шам жанады.
&	Бумен жуу: бумен жуу функциясы таңдалған кезде берілген белгішенің астындағы шам бір рет жанады
	Шаю+: бұл белгіше таңдалған кезде жыпылықтайды. Қайта шаю.

Басқару тақтасының функциялары Пайдалану процесі

Түймелер

Төменде түймелерді пайдалану және оларды орнату опциялары туралы нұсқаулар берілген.

1. Жылдамдық

Айналдыру жылдамдығын өзгерту үшін берілген түймені бірнеше рет басыңыз.

2. Темп.

Жуу температурасын өзгерту үшін берілген түймені бірнеше рет басыңыз.

3. Шаю+

Шаю санын өзгерту үшін берілген түймені бірнеше рет басыңыз.

4. Кідіріс

Кідіріс уақытын өзгерту үшін берілген түймені бірнеше рет басыңыз.

5. Іске Қосу / Кідірту (M1 >

Жуу циклын бастау немесе кідірту үшін берілген түймені басыңыз. Жуу циклі кезінде кірді қайта жүктеу үшін берілген түймені 3 секунд басып тұрыңыз, сонда машина су деңгейі тым жоғары болса, ағызуды орындайды. Судың температурасы тым жоғары болса, қайта жүктеу мүмкіндігі қол жетімді емес.

6. Балаларға тыйым салу ("жылдамдық" + " қарқын.")

Машина іске қосылған кезде жылдамдық пен Температура түймелерін бір уақытта басып, бірнеше секунд ұстап тұрыңыз, сонда F белгішесінің астындағы шам жанады, бұл функция жұмыс істеп тұрғанын білдіреді. Берілген мүмкіндікті болдырмау үшін сол түймелерді бірнеше секунд басыңыз.

Функция жұмыс істеген кезде барлық түймелер қол жетімді емес.

Ескерту:	Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін " O " батырмасын баспаңыз және машина жұмыс істеп тұрған кезде киімді шығармаңыз. Судың температурасы жоғары болуы мүмкін және ол сізді күйдіруі мүмкін. Есіктің құлпы барабанның температурасы салқындаған кезде жуу циклінің соңында автоматты түрде ашылады.
----------	--

Басқару тақтасының функциялары Пайдалану процесі

Бағдарламалар

Бағдарламалардың параметрлері мен функциялары

Бағдарлама	Макс.жүкт еме	Макс.т емп. (C)	Макс. жақында айналу (айн / мин)	Жуу түрі және ұсыныстар	Жуу белгісі
Микс	4	60	1200	Мақтадан, зығырдан, жасанды талшықтардан және олардың қоспаларынан жасалған жеңіл және әдетте ластанған берік маталы киім. Бір жууда тек бірдей түстерді бірге жуыңыз.	(60/20/ио/)
Эко 40-60	8	—	1200	Қарапайым ластанған мақта матадан жасалған киім. Су және энергияны үйлесімді тұтыну жағынан ең тиімді бағдарлама. Энергетикалық затбелгіде көрсетілген мәндер негізге алынады.	
Мақта 20" C	8	20	1200	Мақта, төсек немесе жаймалары мақта аралас маталар	ЕЙЙЙ
Жылдам жуу 30'	4	—	1000	Жаңартуды қажет ететін және мақта жуу бағдарламасында жууға болатын заттардың шағын партиялары.	
Жылдам жуу 15'	2	—	1000	Жаңартуды қажет ететін және мақта жуу бағдарламасында жууға болатын заттардың шағын партиялары.	
Барабанды тазалау	0	90	600	Бұл бағдарлама барабанды тазарту үшін қолданылады. Бұл бағдарлама жұмыс істеп тұрған кезде барабанға киім салмаңыз.	
Синтетика	3.5	60	1200	Синтетикалық немесе аралас маталар, іш киім түрлі түсті киім, z-тәрізді футболкалар	(60/20/ио/)
Нәзік маталар	2	40	600	Нәзік матадан немесе жібектен жасалған, мұқият өңдеуді қажет ететін жұқа іш киім	И [И/
Бумен жуу	4	90	800	Мақта, іш киім, парақтар, жастықтар, балалар киімдері.	И®
Шаю +Сығу	—	—	1200	Бұл бағдарламаны киімді шаю үшін пайдалануға болады. Жуғыш затты қоспаңыз.	
Айналдыру	—	—	1200	Мақта және зығыр бұйымдарына арналған бөлек айналдыру.	

Киімді бірінші рет жуар алдында кірсіз толық циклды бастау керек.

Ол үшін сізге қажет:

1. Қуатты қосыңыз және кранды қосыңыз.
2. Машинаны қосу үшін "О" батырмасын басыңыз және "Мақта 20°C" бағдарламасын таңдаңыз.
3. "Іске қосу/кідірту" түймесін басыңыз.

Ол өндіруші тексергеннен кейін ішінде қалған суды алып тастай алады.

Жууға дайындық

1. Кіріс түтігін дұрыс жалғап, кранды ашыңыз.
2. Розетканың сенімді жерге қосылғанына көз жеткізгеннен кейін, штепсельді розеткаға салыңыз.
3. Су төгетін түтікті дұрыс бекітіңіз.

Киім дайындау

1. Кірді түсі мен күтім жапсырмасы бойынша сұрыптаңыз. Көптеген киімдердің жағасында немесе бүйірлік тігісінде матаға күтім жасау жапсырмасы бар.
2. Барлық қалталардың бос екеніне көз жеткізіңіз, бөгде заттар (мысалы, шегелер, монеталар, қағаз қыстырғыштар және т.б.) 1-диаграммада көрсетілген киім мен машина компоненттеріне зақым келтіруі мүмкін.
3. Жуу алдында барлық найзағайларды жабыңыз, ілгектерді, құлақтарды және т. б..
4. Қара маталарда көбінесе артық бояғыш болады және оларды аралас жүктемеге қоспас бұрын бірнеше рет бөлек жуу керек. Өрқашан ақ және түрлі-түсті маталарды бөлек жуыңыз.
5. Қатты ластанған жерлер, дақтар және т. б. алдымен сұйық жуғыш затпен, дақ кетіргіштермен және т. б.
6. Машинкаға салмас бұрын жіптері сыдырылатын және жүннен жасалған киімді аударыңыз.



Диаграмма 1



Диаграмма 2



Диаграмма 3

Киімді кір жуғыш машинаға салыңыз

Кірді ашып, барабанға еркін салыңыз. Үлкен және кіші киімдерді араластыру жақсы жуу нәтижелерін береді, сонымен қатар айналдыру кезінде жүктемені біркелкі бөлуге көмектеседі. Энергия мен суды тиімді пайдалануға толық жүктемемен жуу арқылы қол жеткізіледі. Дегенмен, машинаны шамадан тыс жүктемеңіз, себебі бұл қыртыстардың пайда болуына әкеледі және жуу тиімділігін төмендетеді.

▲ Ескерту:	Есік пен тығыздағыштың арасында киім-кешек заттары қысылмағанына көз жеткізіңіз.	
---------------	---	--

Кір жуғыш машинаны қалай пайдалануға болады

Пайдалану процесі

Жуғыш заттарға арналған тартпаны пайдалану

1. Тартпаны ашып, "и" немесе "11" деп белгіленген негізгі жуу бөліміне жеткілікті жуғыш зат қосыңыз.
2. "" таңбасымен белгіленген бөлімге мата жұмсартқышты қосыңыз " " Максимальды деңгей белгісінен аспаңыз.
3. Тартпаны жабыңыз

Диспенсер үшін дұрыс мөлшер келесіге байланысты болады:

- Киім саны
- Кірдің ластану дәрежесі
- Аздап ластанған

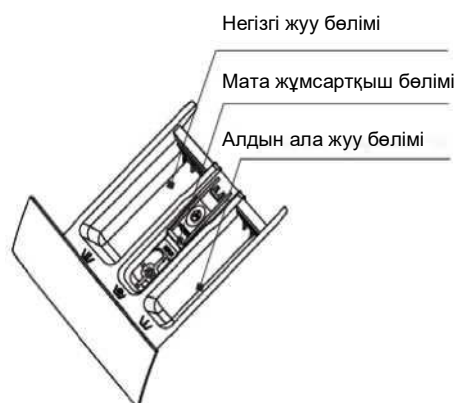
Көрінетін кір немесе дақтар жоқ. Дененің әлсіз иісі болуы мүмкін.

- Жалпы ластанған

Айтарлықтай ластанған және / немесе бірнеше ұсақ дақтар.

- Қатты ластанған

Көрінетін кір мен дақтар және / немесе құрғақ ластану.



Судың қаттылық деңгейі.

A	Барлық температуралық жуу бағдарламалары үшін төмен көбікті ұнтақты қолдану ұсынылады.
----------	---

Жуу кезеңдері

1. Су шүмегін ашып, қуатты қосыңыз.
2. Есікті ашып, киімді барабанға бір-бірлеп салыңыз.
3. Есікті жауып, диспенсерге қажетті мөлшерде жуғыш зат пен матаны жұмсартқышты құйыңыз, содан кейін тартпаны жабыңыз.
4. Сізге қажет бағдарламаны таңдаңыз.
5. Кір жуғыш машинаны іске қосу үшін "Іске қосу/кідірту" түймесін басыңыз.
6. Цикл аяқталғаннан кейін ескерту дыбысы шығады.

A	Жуу циклі аяқталғаннан кейін машина күту режиміне өтеді. 10 минуттан кейін машина басқару тақтасынан ешқандай әрекетсіз ұйқы режиміне өтеді.
----------	---

	Машина айналдыру кезінде машинаның тұрақтылығын қамтамасыз ететін тепе-теңдікті бақылау құрылғысымен жабдықталған. Машинаны қорғау үшін, егер ішкі киім барабанда біркелкі бөлінбесе, ол ажыратылады. Жаймалары
--	--

A

Ескерту:

барабан кері айналғанда қайта бөлінеді. Бұл теңгерімсіздік жойылғанға дейін бірнеше рет болуы мүмкін және әдеттегі айналдыруды қалпына келтіруге болады. Егер шамамен 20 минуттан кейін кір барабанда біркелкі бөлінбесе, машина айналдыруды орындамайды. Олай болса, жүктеуді қолмен қайта таратып, айналдыру бағдарламасын қайта таңдаңыз.

Есікті бұғаттау

- Машина іске қосылған кезде есікті бұғаттау іске қосылады
- Барабанның ішіндегі температура 60°C-тан жоғары болған кезде есіктің құлпы іске қосылады.
- Су деңгейі белгілі бір деңгейден жоғары көтерілгенде, есіктің құлпы іске қосылады.
- Жуу циклі аяқталғаннан кейін есік құлпын ашады.

Маңызды:

Егер жуу циклі аяқталмаса немесе жуу циклі кезінде қуат өшіп қалса, есікті ашуға тырыспаңыз, себебі температура жоғары болуы мүмкін және сіз күйіп қалуыңыз мүмкін.

Тазалау және қызмет көрсету Пайдалану процесі

Машинаны тазаламас бұрын оны электр желісінен ажыратып, штепсельді розеткадан алыңыз.

Кір жуғыш машинаны шлангпен суаруға болмайды.

Сыртқы бетті тазарту

Сыртқы бетті жұмсақ абразивті емес тазартқышпен немесе сабынмен және сумен жақсылап сығылған шүберекпен тазалаңыз. Жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.

Еріткіштерді, абразивті тазалағыштарды, шыны тазалағыштарды немесе әмбебап тазалағыштарды пайдаланбаңыз. Олар құрамындағы химиялық заттардың әсерінен пластикалық беттерді және басқа компоненттерді зақымдауы мүмкін.

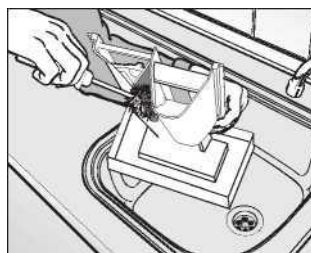
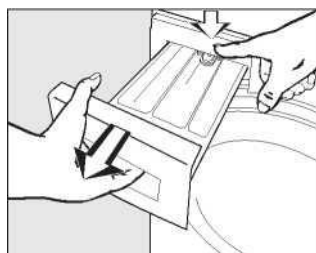
Барабанды тазалау

Барабанды әр 3 ай сайын "Барабанды тазарту" бағдарламасымен тазалаңыз.

Тартпаны тазалау

Жуғыш заттың қалдықтарын үнемі алып тастаңыз. Келесі қадамдарды орындау арқылы тартпаны тазалаңыз:

- Тартпаны қарсылық сезінгенше сырғытыңыз. Бекіткішті басып, бір уақытта тартпаны тікелей машинадан шығарыңыз.
- Сифонды бөліктен шығарып, оны тазалаңыз.
- Мөлшерлегішті щеткамен және жылы сумен тазалаңыз.



Тазалау және қызмет көрсету

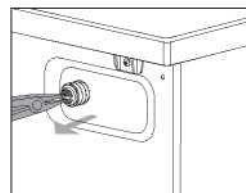
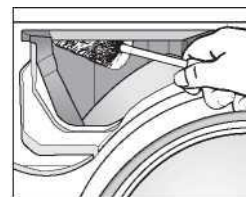
Тартпа корпусын тазалау

Тартпа корпусының ішіндегі жуғыш заттың қалдықтарын кетіру үшін бөтелкеге арналған щетканы пайдаланыңыз.

Судың берілу сүзгісін тазалау

Пластикалық сүзгіні алу үшін ұшты тістеуіктерді пайдаланыңыз. Тазалаңыз, орнына мықтап бекітіңіз. Бұл сүзгілерді әр 6 ай сайын немесе сумен қамтамасыз етуде жиі үзілістер болған жағдайда жиі тексеріп отыру керек.

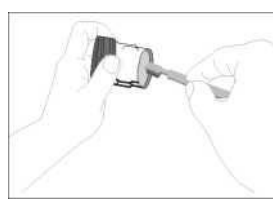
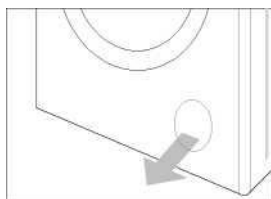
Қолданғаннан кейін



Тазалаудан кейін сүзгіні орнына қою керек.

Ескерту:

Су төгетін сорғы сүзгісін тазалау



1. Машинаны электр желісінен ажыратып, төменгі қақпақты бұрағышпен ашыңыз.
2. Контейнерді сорғының астына қойыңыз. Сүзгіні бұрап алыңыз
3. Сүзгіні мұқият тазалаңыз

Маңызды:

Егер машина 0°C-тан төмен температураға ұшыраса, белгілі бір сақтық шараларын қолдану керек.

▲
Ескерту:

Сүзгіні әр 2 ай сайын немесе экранда "103" - ке қатысты ақаулық анықталған кезде тазалау керек.

Ақаулықтарды жою жөніндегі нұсқаулық

Мәселені түсіндіру

Мәселе	Қателік коды	Ықтимал себептері	Шешімдері
Машинаға су толу үшін көп уақыт кетеді.	EE! 1	1. Су шүмегі ашық емес. 2. Су төгетін түтік төмен. 3. Су беру клапаны зақымдалған.	1. Су келетін қранды ашыңыз. 2. Құбырды көтеріңіз және бекітіңіз. 3. Берілу клапанын айырбастаңыз.
Есікті бұғаттау дабылы іске қосылады.	EOE	1. Есік дұрыс бұғатталмаған. 2. Киім есік пен тығыздағыштың арасына қысылған. 3. Есіктің бұғаты зақымдалған.	1. Есікті дұрыс бұғаттаңыз. 2. Киімді барабанға салыңыз. 3. Есіктің бұғаттауын айырбастаңыз.
Машина көп уақытта ағызады	EOE!	1. Су төгетін түтік жаншылған немесе бүгілген. 2. Су төгетін құбырдың сүзгісі бұғатталған. 3. Дренаж жүйесінің құбырлары бітелген.	1. Су төгетін түтікті тексеріңіз 2. Сүзгіні тазалаңыз. 3. Дренаж жүйесін тексеріңіз және оны тазалаңыз.
Су машинаға толып кетеді. 1 Су сенсоры қалыпты жұмыс істемейді.	EOЧ	1. Су беру клапаны зақымдалған. 2. Су тетігі мен сым арасындағы байланыс сенімсіз. 3. Су тетігі зақымдалған.	1. Су беру клапанын ауыстырыңыз. 2. Байланысты тексеріңіз және оның сенімді екеніне көз жеткізіңіз. 3. Су тетігін ауыстырыңыз.
Қозғалтқыш жұмыс істемейді.	EOБ	1. Қозғалтқыш пен сым арасындағы байланыс сенімсіз. 2. Қозғалтқыш қызып кетуден қорғалған. 3. Қозғалтқыш зақымдалған.	1. Байланысты тексеріп, оның сенімді екеніне көз жеткізіңіз. 2. Машинаның шамадан тыс жүктелгенін тексеріңіз. Машинаны ауыстырыңыз және
Жылытқыштың дұрыс жұмыс істемеуі.	EOБ	1. Жылытқыш пен сым арасындағы байланыс сенімсіз. 2. Жылытқыш зақымдалған.	1. Байланысты тексеріп, оның сенімді екеніне көз жеткізіңіз. 2. Жылытқышты ауыстырыңыз
Температура тетігінің ақаулығы.	ED 1	1. Температура тетігі және сымның арасындағы жалғану сенімсіз болғаны. 2. Температура тетігі зақымдалған.	1. Байланысты тексеріп, оның сенімді екеніне көз жеткізіңіз. 2. Температура тетігін ауыстырыңыз.
Аномальды кернеу	ED 8	1. Қалалық электр желісінің кернеуі тым жоғары немесе тым төмен	1. Тоқтатыңыз
Байланыс қатесі	ED 9	1. 30 секунд ішінде жауап жоқ	1. Тоқтатыңыз

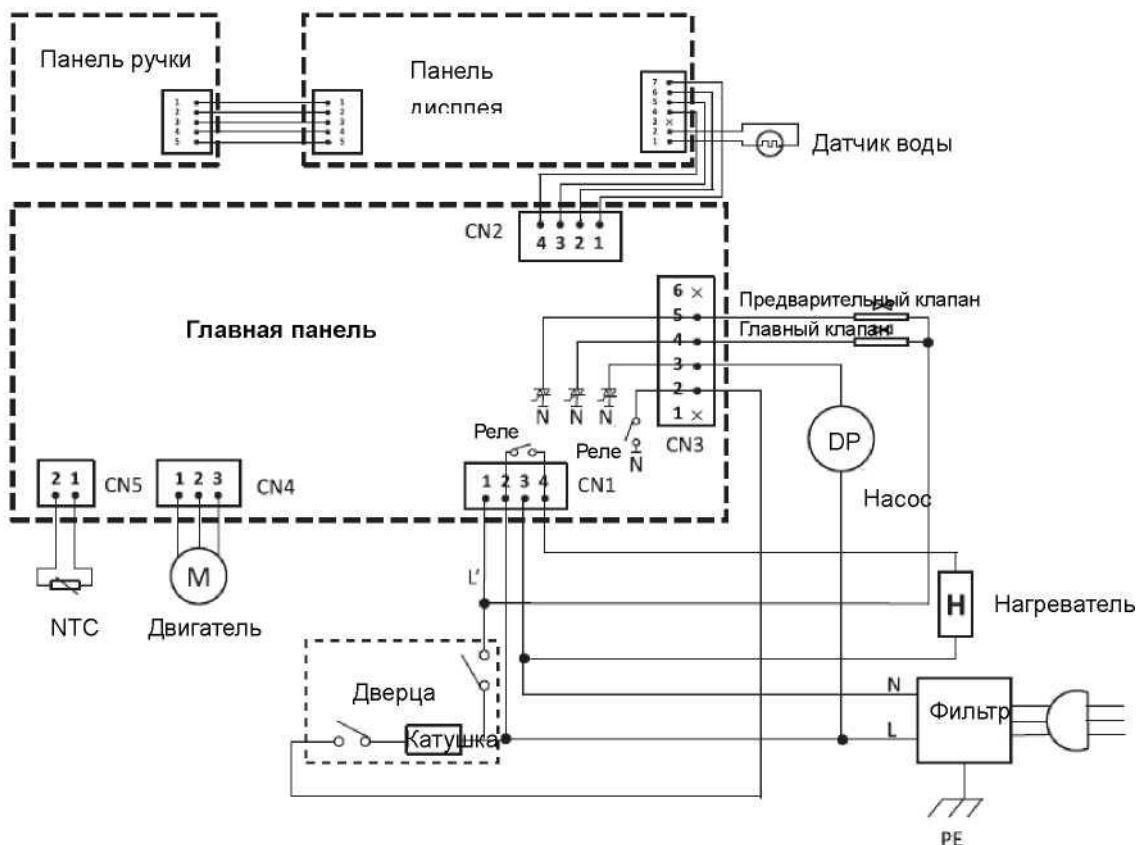
Мәселе	Қателік коды	Ықтимал себептері	Шешімдері
Жиілікті түрлендіру тақтасының ақаулығы	Г 1 п С 1 и	<ol style="list-style-type: none"> 1. Жиілікті түрлендіру тақтасын қалпына келтірудің күту уақыты. 2. Инвертор тақтасының басқару схемасы ақаулы. 3. Қозғалтқыштың қысқа тұйықталу сигналының күту уақытын жою үшін жиілікті түрлендіру тақтасы. 4. Жиілікті түрлендіру тақтасының жабдығы ақаулы. 5. 1RM қызып кетті. Процедура. 6. Тұрақты ток шинасындағы кернеу тым жоғары немесе тым төмен. 	1. Есіктің құлпын жабыңыз, барлық жүктемелерді өшіріңіз және тағы 20 секунд ішінде қауіпсіз деңгейге дейін ағызыңыз.
Жоғары айнымалы ток кернеуі	Экрандағы ауыспалы тоқ.	1. Айнымалы ток кернеуі өте жоғары.	1. Кернеу қалыпты жағдайға оралғаннан кейін бәрі жақсы болады.
Судың жоғары деңгейі	"В:Н" экранда.	1. Су деңгейі тым жоғары.	1. Деңгей қалыпты жағдайға оралаан сон бәрі жақсы болады.
Жоғары температура	"В:Т" экранда.	1. Температура тым жоғары.	1. Температура қалыпты жағдайға оралғаннан кейін бәрі жақсы болады.

Техникалық параметрлер

Параметр	Модель	GR60-WM-A212B	GR80-WM-A212B
		GR60-WM-A212W	GR80-WM-A212W
Қуаты		220-240В~/50Гц	220-240В~/50Гц
Жуу сыйымдылығы		7кг	8кг
Номиналды қуат		1750Вт	1750Вт
Су қысымы		0.02-1.0 мПа	0.02-1.0 мПа
Таза салмақ / жалпы салмақ		50кг/53кг	52кг/55кг
Қаптаманың өлшемдері (ЕхКхБ)мм		647x450x890	647x495x890

Эко 40-60 бағдарламасы бір циклде 40°C немесе 60 С температурада жууға арналған әдетте ластанған мақта маталарын жууға мүмкіндік береді және бұл бағдарлама ЕО-ның экодизайн Заңнамасына сәйкестігін бағалау үшін қолданылады.

Электр тізбегі Қолданба



Бұл өнімді дұрыс жою

Өнімдегі немесе оның қаптамасындағы бұл таңба бұл құрылғыны тұрмыстық қалдықтар ретінде жоюға болмайтынын көрсетеді. Оның орнына оны электр және электронды жабдықты қайта өңдеу үшін тиісті қалдықтарды жинау пунктіне апару керек. Берілген өнімді дұрыс кәдеге жаратуды қамтамасыз ету арқылы сіз қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал жағымсыз әсерлердің алдын алуға көмектесесіз, әйтпесе бұл өнімді дұрыс емес кәдеге жаратудан туындауы мүмкін. Осы өнімді қайта өңдеу туралы толық ақпарат алу үшін жергілікті кеңеске, тұрмыстық қалдықтарды кәдеге жарату қызметіне немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Маңызды:

Егер машина 0°C-тан төмен температураға ұшыраса, белгілі бір сақтық шараларын қолдану керек.

1. Су шүмегін өшіріңіз.
2. Қабылдау түтігін бұрап алыңыз.
3. Су төгетін түтікті артқы тіректен ажыратып, осы шлангтың ұшын және кіріс түтігінің ұшын контейнерге салыңыз. Айналдыру бағдарламасын іске қосыңыз.
4. Құрылғыны ажыратыңыз.
5. Қабылдау түтігін бұрап, су төгетін түтікті орнына қойыңыз.
6. Көлікті қайта іске қосқыңыз келгенде, бөлме температурасы 0 °C-тан жоғары екеніне көз жеткізіңіз.